

# M Un'industria al proprio servizio

**Le nostre aziende** La Migros non è solo il più grande dettagliante in Svizzera: sviluppa e produce anche molti articoli in proprio. In apertura di questa serie di articoli sull'industria Migros, un'intervista al suo responsabile Walter Huber e l'esempio dell'acqua minerale Aproz



Walter Huber, capo del dipartimento industria della Federazione delle cooperative Migros: «siamo i maggiori acquirenti dei prodotti dell'agricoltura svizzera». (Mirko Ries)

## SERIE – PARTE 1

### INDUSTRIE

Con le sue 15 aziende in Svizzera e 3 all'estero, l'industria Migros fa parte della Comunità Migros. Produce oltre 20 mila articoli, dalla marmellata ai detersivi. Con 10 mila collaboratori, fra cui 400 apprendisti in 15 professioni, l'industria Migros è uno dei più importanti datori di lavoro in Svizzera, e a livello mondiale il più grande produttore di marche proprie. Nel 2009 la sua cifra d'affari è stata di 5 miliardi e 92 milioni di franchi. Non rifornisce unicamente la Migros, bensì esporta prodotti di qualità in oltre 50 paesi. La stampa Migros dedica da oggi una serie di articoli a diverse aziende dell'industria Migros.

Daniel Sidler, Michael West

**Walter Huber, come capo dell'Industria Migros lei è responsabile di 18 aziende. Che cosa le contraddistingue?**

L'industria Migros punta in modo marcato sul «luogo di produzione» Svizzera. All'anno investiamo dai 150 ai 200 milioni di franchi in nuove tecnologie e impianti di produzione. Contribuiamo dunque costantemente a modernizzare la Svizzera. Inoltre, siamo i maggiori acquirenti dei prodotti dell'agricoltura svizzera e rappresentiamo un modo di produrre sostenibile, lungo tutta la catena di creazione di valore. Infatti, ovunque sia possibile, trasportiamo le merci su ferrovia.

**Come siamo a innovazioni? In genere non si mette in collegamento la Migros con delle nuove invenzioni, ma piuttosto con delle imitazioni ben riuscite, come il caffè «Zaun».**

Questa sarebbe un'immagine sbagliata, poiché le innovazioni sono uno dei nostri punti di forza. Per restare anche in futuro fra i migliori al mondo, da noi circa 200 ricercatori si occupano di tecnologie, concetti e prodotti di domani. Anche in passato abbiamo generato una lunga serie di innovazioni.

**Per esempio?**

Lo sapeva che negli anni Ottanta la Bina, ossia la «Bischofszell Nahrungsmittel» è stata la prima produttrice svizzera di té freddo? Questo dissestante si è rivelato subito un successo. La Bina è stata anche la prima azienda al mondo a imbottigliare i succhi di frutta nei Tetra-Pack. Inoltre, Mibelle rifornisce le grosse aziende mondiali di cosmetica con specifiche sostanze attive prodotte in proprio.

**Molti consumatori non sanno che l'industria Migros rifornisce anche altre aziende all'estero. Dove sta qui il baricentro?**

In Svizzera riforniamo il settore gastronomico ed abbiamo fra i nostri clienti molti negozi presenti in stazioni ferroviarie e di benzina. All'estero ci concentriamo su grossi distributori come la britannica Tesco o la tedesca Edeka, ma anche su distributori specializzati, ad esempio catene di drogherie.

**Vede ancora possibilità di crescita con questi clienti esterni?**

In Svizzera abbiamo ancora un grosso potenziale nel settore della gastronomia e del *convenience*, dunque nel commercio con prodotti alimentari a

preparazione rapida. Anche all'interno della comunità Migros ci sono ancora potenzialità di crescita interessanti. E naturalmente, anche all'estero: qui vogliamo raddoppiare entro il 2012 la nostra cifra d'affari, da 350 a 700 milioni di franchi. Per raggiungere quest'obiettivo, rafforziamo le nostre strutture di commercializzazione nei nostri mercati principali, Germania, Inghilterra, Francia, Austria e America del Nord. Alla fine dell'anno scorso, per esempio, abbiamo aperto una società consorella negli Stati Uniti e in Canada.

**Si potrebbe crescere anche attraverso acquisizioni di altre aziende. Laddove può far senso dal punto di**

vista strategico, questo resta un tema, per noi. Infatti, abbiamo recentemente acquisito la inglese Hallam Beauty, ciò che ci ha permesso di rafforzare notevolmente la nostra posizione sul mercato internazionale.

**Tutto ciò suona molto ottimistico.**

**Quali saranno le sfide per l'industria Migros nei prossimi anni?**

Una grossa sfida sono gli aumenti di prezzo delle materie prime, che spingono verso l'alto i nostri costi di produzione. Un esempio sono i prezzi del cacao, che sono letteralmente esplosi, Chocolat Frey ne risente in modo particolare. Tuttavia, rinunciamo ad un generalizzato aumento del prezzo della cioccolata e ci accogliamo gran parte dei

costi aggiuntivi. L'industria Migros risente anche della crescente liberalizzazione: inasprisce la concorrenza in Svizzera, ma all'estero ci apre le porte a nuovi mercati. Sono fiducioso che riusciremo a sfruttare quest'opportunità, poiché le nostre 18 aziende godono di un enorme know how ed hanno molta esperienza. In futuro dovremo concentrare ancora di più le competenze delle diverse aziende e sfruttare in modo coerente le sinergie, sia negli affari con l'estero, sia nell'acquisizione delle materie prime, sia per quanto riguarda la comunicazione.

\* Redattori di Migros Magazin

## Luoghi di produzione dell'industria Migros

Una rete di aziende di produzione specializzate: sono presenti nella Svizzera tedesca, in Romanandia e in Ticino, ma anche in Austria, Francia e Inghilterra. Aziende con una forte tradizione, sono profondamente radicate nelle proprie regioni.

